



prévue à cette fin).

- Vérifier le bouchon périodiquement. Le produit risque de fuir si le bouchon est usé. Toute fuite de liquide brûlant peut causer un ébouillantage.
- Pour minimiser la croissance bactérienne, ne pas utiliser pour garder au chaud des produits laitiers ou des aliments pour nourrisson. Les produits qui périssent rapidement ne doivent pas être conservés dans le contenant pendant des périodes prolongées.
- NE PAS utiliser pour conserver des boissons gazeuses ou de la glace sèche. Le bouchon et le contenu pourraient être éjectés avec force, ou il pourrait y avoir une fuite.
- Pour éviter tout débordement, remplissez le récipient UNIQUEMENT jusqu'à la base du bouchon. L'utilisateur risque de s'ébouillanter si du liquide brûlant déborde du récipient.

Cette garantie s'applique exclusivement aux produits achetés en Allemagne et en Autriche. La période de garantie commence à compter de la date figurant sur le bon d'achat du produit, mais au plus tôt à la date de réception du produit. La garantie n'est valable que pour les consommateurs finaux d'origine, c'est-à-dire les consommateurs ayant acheté le produit neuf auprès du fabricant, d'un revendeur ou d'une autre personne physique ou morale qui revend les produits THERMOS® dans le cadre de son activité commerciale ou de son travail indépendant.

Si des aliments ou de la boisson sont restés plus de 24 heures dans le récipient, ou si vous pensez qu'ils se sont détériorés, soyez prudent en ouvrant le récipient. De la pression peut se former à l'intérieur du récipient sous l'effet de la fermentation des aliments ou de la boisson, pouvant amener le contenu ou le bouchon à être éjectés de force. Dans de telles circonstances, avant d'ouvrir le récipient, VEILLEZ À NE POINTER L'OUVERTURE DU RÉCIPENT NI VERS VOUS EN TANT QU'UTILISATEUR NI VERS AUCUNE AUTRE PERSONNE AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE.

Si nous donnons satisfaction à une réclamation réalisée dans le cadre de la garantie, la période de garantie n'en sera nullement prolongée et aucune nouvelle période de garantie n'en sera initiée, et aucune demande de garantie légale ne pourra être faite sur la garantie satisfaita.

THERMOS® GARANTIE DE QUALITÉ

alfi GmbH Isoliergefäße, Metall- und Haushaltswaren [récepteurs isothermes, articles en métal et articles ménagers], Ernst-Abbe-Str. 14, 97877 Wertheim, Allemagne, accorde aux consommateurs, sur sa gamme de produits THERMOS®, une garantie de deux ans sur les matériaux et la fabrication.

Dans le cadre de la présente garantie, est considérée « consommateur » toute personne physique qui détient un produit THERMOS® et qui ne l'a pas acheté pour le revendre ni dans le cadre de son activité commerciale ni dans le cadre d'un travail indépendant.

Cette garantie s'applique exclusivement aux produits achetés en Allemagne et en Autriche. La période de garantie commence à compter de la date figurant sur le bon d'achat du produit, mais au plus tôt à la date de réception du produit. La garantie n'est valable que pour les consommateurs finaux d'origine, c'est-à-dire les consommateurs ayant acheté le produit neuf auprès du fabricant, d'un revendeur ou d'une autre personne physique ou morale qui revend les produits THERMOS® dans le cadre de son activité commerciale ou de son travail indépendant.

Si une demande de garantie est valide, nous avons la possibilité de choisir entre accorder la réparation gratuite ou la livraison gratuite d'une pièce de rechange ou d'un produit de même type. Si le produit concerné n'est plus fabriqué, nous nous réservons le droit de fournir un produit de substitution, issu de notre gamme, sera le plus proche possible du produit défectueux. Au delà de quoi, aucune autre réclamation ne sera recevable.

Si nous donnons satisfaction à une réclamation réalisée dans le cadre de la garantie, la période de garantie n'en sera nullement prolongée et aucune nouvelle période de garantie n'en sera initiée, et aucune demande de garantie légale ne pourra être faite sur la garantie satisfaita.

Exclusion de garantie :

alfi GmbH n'accepte aucune demande de garantie pour un dommage causé par le consommateur du fait d'une mauvaise manipulation.

La garantie s'annule également en cas de défaut ou de défaillance résultant de réparations et/ou de modifications effectuées par des tiers non autorisés. De surcroît, alfi GmbH n'appliquera pas non plus de garantie en cas de bris de verre ou de rupture capillaire. Les pièces d'usage, telles que les joints, les bouchons et les couvercles, ainsi que les accessoires, tels que les filtres à café, les filtres à thé, et les accessoires de nettoyage sont eux aussi exclus de la garantie.

Si, en examinant le produit THERMOS®, alfi GmbH découvre que le défaut ou la défaillance n'est pas couvert(e) par la garantie, les frais d'inspection sont à la charge du consommateur. alfi GmbH ne pourra nullement être tenue responsable des risques liés au transport.

Remarque : Le droit du client de faire une réclamation pour des défauts conformément à la loi du pays dans lequel le produit a été acheté n'est nullement affecté par la garantie volontaire d'alfi GmbH.

IT

USO E MANUTENZIONE

- Prima del primo utilizzo e, il prima possibile, dopo ogni utilizzo, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Sciacquare abbondantemente e lasciar asciugare completamente.
- Il contenitore deve essere pulito periodicamente. I risultati migliori si ottengono utilizzando una miscela di acqua e bicarbonato di sodio oppure detergente liquido per piatti. Poi sciacquare abbondantemente. NON mettere il tappo/coperchio quando si utilizza questo metodo di pulizia. L'ammollo per una notte consente risultati eccellenti. Sciacquare sempre prima del successivo utilizzo.
- LAVARE SOLO A MANO - questo prodotto non è lavabile in

lavastoviglie.

- NON immergere in acqua.
- NON usare detergenti abrasivi o spugnette abrasive, perché la finitura si può sbiadire.
- NON usare candeggina o detergenti contenenti cloro su nessuna parte del prodotto.
- Le prestazioni isolanti ottimali si ottengono sciacquando prima con acqua fredda.

Attenzione: non preriscaldare sul piano cottura, nel forno o nel microonde.

NON usare strumenti o dispositivi per aprire con forza il contenitore.

Se non siete in grado di aprire il contenitore con la semplice pressione della mano, smaltitelo presso il vostro centro di raccolta rifiuti differenziati.

ATTENZIONE

Usare solo sotto la supervisione di un adulto quando il prodotto contiene liquidi o cibi caldi (i liquidi e cibi caldi possono causare ustioni all'utente).

Non lasciare mai i bambini incustoditi mentre usano il prodotto.

Per evitare eventuali lesioni, non lasciare che i bambini camminino o corrano con il prodotto.

Verificare sempre la temperatura del cibo e del liquido prima di somministrarlo al bambino.

NON riempire eccessivamente il prodotto. I liquidi o cibi caldi possono provocare ustioni all'utente.

NON bere direttamente dal prodotto o dal tappo (ad eccezione dei prodotti muniti di apposito coperchio per bere).

Controllare il tappo periodicamente. Con un tappo usurato il prodotto può avere perdite. Le perdite di liquidi caldi può causare ustioni all'utente.

Al fine di minimizzare la proliferazione di batteri, non utilizzare per tenere in caldo prodotti a base di latte o alimenti per bambini.

Non conservare a lungo all'interno del prodotto alimenti che

lavastoviglie.

NON usare per riporre o trasportare bevande gassate o ghiaccio secco. Il tappo e il contenuto possono fuoriuscire o essere espulsi fuori con forza.

NON usare caneggina o detergenti contenenti cloro su nessuna parte del prodotto.

Le prestazioni isolanti ottimali si ottengono sciacquando prima con acqua fredda.

In linea generale, gli alimenti e/o bevande non devono essere lasciati nel contenitore oltre le 24 ore. La rapidità con cui depisteranno gli alimenti e/o le bevande dipende, comunque, da variati fattori. Alcuni alimenti e/o bevande, quali i latticini e

alimenti a base di pomodoro e/o le bevande, ad esempio, possono iniziare a depister prima.

Se gli alimenti e/o bevande vengono lasciati nel contenitore oltre le 24 ore, o si sospetta che siano depisteri, usare cautela nell'aprire il contenitore. Il deperimento del cibo e/o le bevande può causare pressioni all'interno del contenitore al punto che il coperchio o il contenuto potrebbero essere espulsi con forza. In tali circostanze, prima di cercare di aprire il contenitore, ACCERTARSI DI RIVOLGERE L'APERTURA LONTANO DALL'UTENTE O ALTRE PERSONE PRESENTI, PER EVITARE LESIONI.

Esclusione di garanzia:

alfi GmbH non accetterà alcun reclamo per danni causati dal consumatore a seguito di una manipolazione errata. La garanzia viene anche invalidata nel caso di vizi o guasti risultanti da riparazioni e/o modifiche eseguite da terzi non autorizzati. Inoltre alfi GmbH non accetterà un reclamo in garanzia per la rottura di vetri o capillari. Le parti usabili, come le garnizioni e gli elementi come i filtri del caffè, del tè e gli accessori per la pulizia sono esclusi dalla garanzia.

Se, durante l'ispezione del prodotto THERMOS®, alfi GmbH stabilirà che il difetto non è coperto da garanzia, i costi di ispezione saranno addebitati al consumatore. alfi GmbH non si assume alcuna responsabilità per i rischi legati al trasporto.

**THERMOcafé™
by THERMOS**

TC DAILY

**ISOLIER-FLASCHE
INSULATED BOTTLE**

**500 ML
700 ML**

www.thermos.eu

THERMOS is a registered trademark in over 115 countries.



DE BENUTZERHINWEISE

- Vor dem ersten Gebrauch mit heißem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen und gut belüftet trocknen lassen.
- Der Behälter sollte regelmäßig gereinigt werden. Die besten Ergebnisse werden mit einer Mischung aus Wasser und Natron oder Spülmittel erzielt. Anschließend gründlich ausspülen. Setzen Sie den Stopfen/Deckel bei dieser Reinigungsmethode NICHT auf. Eine Einweichung über Nacht führt zu hervorragenden Ergebnissen. Vor der Wiederverwendung immer ausspülen.
- NUR HANDWÄSCHE - dieses Produkt ist nicht spülmaschinenfest NICHT ins Wasser eintauchen
- KEINE Bleichmittel oder chlorhaltige Reiniger verwenden.
- Zum Befüllen Deckel vollständig abschrauben, danach wieder zuschrauben. Dieses Gefäß ist absolut dicht. Gefäß max. 2 cm bis zur Unterkante des Gefäßes befüllen.
- Die optimale Isolierleistung wird durch vorheriges Ausspülen mit kaltem Wasser erzielt.
- Achtung nicht auf der Herdplatte, im Backofen oder der Mikrowelle vorwärmen.
- Verwenden Sie KEINE Werkzeuge oder Geräte, um den Behälter gewaltsam zu öffnen.
- Wenn Sie den Behälter nicht mit der Hand öffnen können, entsorgen Sie ihn bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsstelle.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen, wenn es heiße Flüssigkeiten oder heiße Speisen enthält - heiße Flüssigkeiten oder heiße Speisen können den Benutzer verbrühen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt, während Sie dieses Produkt benutzen.
- Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt laufen oder rennen.

THERMOS® QUALITÄTSGARANTIE

Die alfi GmbH Isoliergefäße, Metall- und Haushaltwaren, Ernst-Abbe-Straße 14, 97877 Wertheim, gewährt Verbrauchern auf das THERMOS®-Sortiment daher 2 Jahre Garantie auf Material Verarbeitung.

„Verbraucher“ im Sinne dieser Garantie ist jede natürliche Person, die Eigentümer eines THERMOS®-Produktes ist und es nicht zum Weiterverkauf oder im Rahmen ihrer gewerblichen selbstständigen und beruflichen Tätigkeit erworben hat.

- Um das Wachstum von Bakterien zu minimieren, sollten Sie keine Milchprodukte oder Babynahrung warm halten.
- Inhalte, die leicht verderben, sollten nicht über einen längeren Zeitraum in dem Produkt aufbewahrt werden.
- NICHT für die Aufbewahrung oder den Transport von kohlensäurehaltigen Getränken oder Trockenkeims verwenden. Dies kann dazu führen, dass der Stopfen und der Inhalt gewaltsam herausgeschleudert werden oder auslaufen.
- Um ein Überlaufen zu vermeiden, NICHT über den Boden des Stopfens hinaus füllen. Heiße Flüssigkeiten können den Benutzer verbrühen, wenn sie überlaufen.
- Im Allgemeinen sollen Lebensmittel und/oder Getränke nicht länger als 24 Stunden im Behälter aufbewahrt werden. Die Geschwindigkeit, mit der Lebensmittel und/oder Getränke verderben, hängt jedoch von mehreren Faktoren ab. Bestimmte Lebensmittel und/oder Getränke, wie z. B. Lebensmittel auf Milch- und Tomatenbasis und/oder Getränke, können schneller verderben.

Wir leisten eine Garantie nach unserer Wahl durch unentgeltliche Reparatur oder kostenlose Lieferung eines Ersatzteils oder aber eines gleichwertigen Produktes. Sollte das betreffende Produkt nicht mehr hergestellt werden, behalten wir uns nach eigener Wahl vor, ein Ersatzprodukt aus unserem Sortiment zu liefern, dass dem bestandenen Produkt so nahe wie möglich kommt. Darüber hinausgehende Ansprüche bestehen nicht.

Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit weder verlängert, noch erneuert, noch entstehen auf Garantieleistungen gesetzliche Gewährleistungsansprüche.“

Ausschluss der Garantie:
Die alfi GmbH gewährt keine Garantie auf selbst verursachte Schäden,

die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Änderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind. Des Weiteren gewährt die alfi GmbH keine Garantie auf Glasbruch, bzw. Bruch des Kapillares. Auch Verschleißteile, wie z. B. Dichtungen, Stopfen oder Verschlüsse sowie Zubehörartikel, wie z. B. Kaffeefilter, Teefilter und Reinigungszubehör sind von der Garantie ausgeschlossen.

- DO NOT use bleach or cleaners containing chlorine on any parts of the product.
- Optimum insulating performance is achieved by rinsing with cold water beforehand.
- Attention do not preheat on the stove top, in the oven or microwave.
- DO NOT use tools or devices to force the container to open.
- If you are unable to open the container using hand pressure, dispose of it at your local waste facility.

CAUTION

Sofern die alfi GmbH bei Überprüfung des THERMOS®-Produktes feststellt, dass der vorliegende Fehler/Defekt nicht zur Geltendmachung von Garantiansprüchen berechtigt, sind die Kosten der Überprüfung vom Verbraucher zu tragen. Transportrisiken werden von der alfi GmbH nicht übernommen.

Bitte beachten Sie: Die geltenden gesetzlichen Sachmängelansprüche des Kunden im jeweiligen Erwerbsland bleiben durch die freiwillige Garantie der alfi GmbH unberührt.

For the purpose of this warranty, "consumers" are deemed to be any natural person who owns a THERMOS® product and did not purchase it for resale or within the context of their commercial business or freelance work.

This warranty applies exclusively to products purchased in Germany and Austria. The warranty period shall commence as of the date on the purchase receipt for the product, however no earlier than on the date the product was received. The warranty is only valid for original end consumers, meaning consumers who were first to purchase the product from the manufacturer, from a dealer or from another natural or legal person who resells THERMOS® products within the context of their commercial business or freelance work.

Please note: The customer's right to claim for defects in accordance with the law of the country in which the product was purchased is unaffected by the voluntary warranty of alfi GmbH.

• Before first use, and as soon as possible after each use, wash all parts with warm, soapy water. Rinse thoroughly and allow time to dry.

• In order to minimise bacterial growth, do not use to keep warm milk products or baby food. Contents that spoil easily should not be kept in the product for prolonged periods.

• The container should be periodically cleaned. The best results are obtained using a mixture of water and bicarbonate of soda or washing up liquid. Rinse thoroughly afterwards. DO NOT put the stopper/lid on whilst using this cleaning method. Soaking overnight produces excellent results. Always rinse before re-use.

• HANDWASH ONLY - this product is not dishwasher safe

• DO NOT immerse in water.

• DO NOT use abrasive cleaners or scrubbers since they may dull the finish.

There shall be no further claims in excess of this.

If a claim arising from the warranty is met, this does not prolong the warranty period nor does a new warranty period begin, and statutory warranty claims do not arise from warranty claims met.

Exclusion of warranty:

alfi GmbH will not accept a warranty claim for damage caused by the consumer as a result of improper handling. The guarantee also becomes invalid in case of faults or defects arising from repairs and/or modifications implemented by unauthorised third parties.

Moreover, alfi GmbH will also not accept a warranty for broken glass or capillary breakage. Wear parts, such as seals, plugs and lids as well as accessory items such as coffee filters, tea filters and cleaning accessories, are also excluded from the warranty.

Sofern die alfi GmbH bei Überprüfung des THERMOS®-Produktes feststellt, dass der vorliegende Fehler/Defekt nicht zur Geltendmachung von Garantiansprüchen berechtigt, sind die Kosten der Überprüfung vom Verbraucher zu tragen. Transportrisiken werden von der alfi GmbH nicht übernommen.

Pour obtenir un pouvoir isolant optimal, il convient de les rincer préalablement à l'eau froide.

Attention, ne pas préchauffer sur une plaque de cuisson, dans un four ou dans un micro-ondes.

NE vous servez PAS d'outils ou d'instruments pour ouvrir le récipient avec force.

Si vous n'arrivez pas à ouvrir le récipient avec les mains, veuillez l'apporter au centre de traitement des déchets le plus proche.

meilleurs résultats, utiliser un mélange d'eau et de bicarbonate de soude ou de détergent liquide. Bien rincer après le lavage. NE PAS laisser le bouchon/couvercle sur le contenant pendant le lavage. Laisser tremper une nuit entière donne d'excellents résultats. Toujours rincer avant d'utiliser de nouveau.

LAVAGE À LA MAIN UNIQUEMENT - ce produit ne passe pas au lave-vaisselle

NE PAS immerger dans l'eau.

NE PAS utiliser de produits nettoyants abrasifs ni de grattoirs, car ils pourraient ternir le fini.

NE PAS utiliser de javellisants ou de produits nettoyants chlorés sur aucune partie du produit.

Pour obtenir un pouvoir isolant optimal, il convient de les rincer préalablement à l'eau froide.

Attention, ne pas préchauffer sur une plaque de cuisson, dans un four ou dans un micro-ondes.

NE vous servez PAS d'outils ou d'instruments pour ouvrir le récipient avec force.

Si vous n'arrivez pas à ouvrir le récipient avec les mains, veuillez l'apporter au centre de traitement des déchets le plus proche.

MISE EN GARDE

La supervision d'un adulte est requise lorsque le produit contient des liquides ou des aliments chauds - les liquides ou les aliments chauds peuvent brûler l'utilisateur.

• Ne jamais laisser un enfant sans surveillance avec le produit.

• Pour éviter les risques de blessures, ne pas laisser un enfant marcher ou courir avec le produit.

• Toujours vérifier la température de l'aliment ou du liquide avant de le servir à un enfant.

• Ne pas trop remplir le produit. Les liquides ou des aliments chauds peuvent brûler l'utilisateur.

• NE PAS boire directement à même le produit ou par le bouchon (sauf pour les produits munis d'un couvercle avec ouverture

FR ENTRETIEN ET UTILISATION

FR

- Avant la première utilisation et le plus tôt possible après chaque utilisation, laver tous les composants avec de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer et laisser sécher.
- Ne pas trop remplir le produit. Les liquides ou des aliments chauds peuvent brûler l'utilisateur.
- NE PAS boire directement à même le produit ou par le bouchon (sauf pour les produits munis d'un couvercle avec ouverture